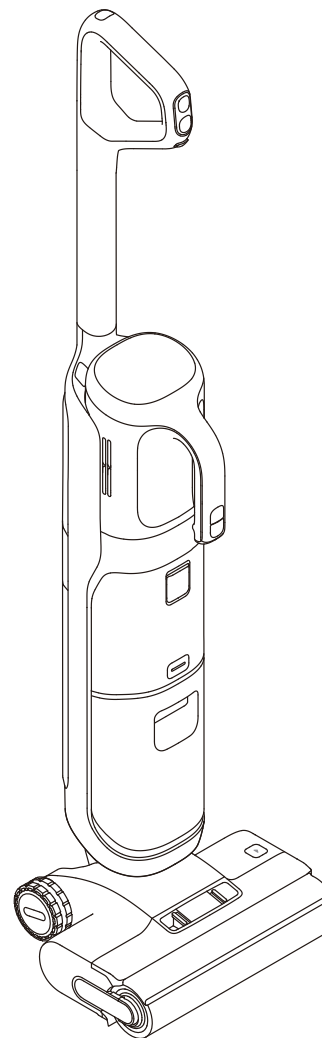


H14 Dual

Wet and Dry Vacuum



Website: <https://global.dreametech.com>
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China

YYYY-MM
EU-A01



User Manual

The illustrations in this manual are for reference only.
Please refer to the actual product.

DREAME

Instructions importantes de sécurité

Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation et le conserver pour référence ultérieure.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVEC D'UTILISER (CET APPAREIL). Ces messages d'avertissement et ces instructions doivent être suivis pour éviter les risques d'électrocution, de départ de feu et d'éventuelles blessures.

AVERTISSEMENT — Pour éviter les risques de départ de feu, de choc électrique ou de blessures :

Restrictions d'utilisation

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- Le film plastique peut être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, tenez-le à l'écart des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, sur des surfaces de sol non recouvertes de tapis, comme le vinyle, le carrelage, le bois scellé, etc. Veillez à ne pas rouler sur des objets non fixés ou sur les bords d'un tapis. Le fait de bloquer la brosse peut entraîner une défaillance prématurée de la courroie.
- N'utilisez que ce qui est décrit dans ce guide de l'utilisateur. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'exposez pas l'appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température excessive peut provoquer une explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions de froid ou de chaleur extrêmes (moins de 5 °C/41 °F ou plus de 40 °C/104 °F). Veuillez charger l'appareil à une température supérieure à 5 °C/41 °F et inférieure à 40 °C/104 °F.
- Ne plongez pas l'appareil dans un liquide.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides combustibles ou inflammables, tels que l'essence. N'utilisez pas l'appareil dans des zones où des liquides inflammables ou combustibles peuvent être présents.
- Ne mettez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. Ne laissez pas la poussière, des peluches, des cheveux ou d'autres éléments entraver la circulation de l'air.
- Ne ramassez pas de produits toxiques (eau de Javel, ammoniaque, déboucheur de canalisations, etc.). Ne ramassez pas d'objets durs ou pointus tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace clos rempli de vapeurs de peinture à l'huile, de diluant pour peinture, de certaines substances antimites, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques. Ne ramassez rien qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si les filtres ne sont pas en place.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des parties mobiles de l'appareil et de ses accessoires.
- Éloignez les câbles de mise à la terre de l'appareil lorsque vous l'utilisez. Un danger peut survenir si l'appareil passe sur un cordon d'alimentation.
- Faites très attention lorsque vous nettoyez les escaliers.

Instructions importantes de sécurité

Entretien et stockage

- Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT avant de prendre ou de transporter l'appareil. Le fait de porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou d'allumer l'appareil peut provoquer un accident.
- Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface horizontale. N'utilisez pas l'appareil dans la même position si l'appareil est équipé d'une brosse rotative et que le manche n'est pas complètement vertical. Ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il risque de geler.
- Éteignez et débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer, de l'entretenir ou de le réparer, et avant de le connecter ou de le déconnecter avec une brosse en mouvement.
- N'utilisez pas un appareil endommagé ou modifié. Un appareil endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- Ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer l'appareil sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- N'utilisez pas l'appareil avec un accessoire endommagé (par exemple : socle de recharge, cordon d'alimentation, etc.). Si l'appareil ou l'accessoire est tombé, a été endommagé, est resté à l'extérieur, est tombé dans l'eau ou ne fonctionne pas comme il le devrait, n'essayez jamais de le faire fonctionner. Veuillez le faire réparer dans un centre de service agréé.
- Confiez l'entretien à un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou une personne possédant des qualifications équivalentes afin d'éviter tous risques.

Batterie et mise en charge

- Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le socle de recharge fourni avec l'appareil. Utilisez uniquement le socle de recharge HCBM.
- Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans la batterie, car cela augmente le risque de départ de feu.
- Le socle de recharge est équipé d'une fonction de séchage et ne convient que pour sécher la brosse de cet appareil.
- Éloignez le câble du socle de recharge des surfaces chauffées. Ne manipulez pas la fiche du socle de recharge ou l'appareil avec des mains mouillées. Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche du socle de recharge plutôt que le câble.
- Ne tirez pas ou ne transportez pas le socle de recharge par le câble, n'utilisez pas le câble comme une poignée, ne fermez pas la porte sur le câble et ne tirez pas le câble autour de bords ou de coins aigus.
- N'utilisez pas de batterie non rechargeable. Sinon, la batterie lithium-ion peut prendre feu. Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des techniciens qualifiés ou des personnes du service après-vente.
- La batterie lithium-ion contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre l'appareil au rebut, veuillez d'abord retirer la batterie, puis la mettre au rebut ou la recycler conformément aux lois et réglementations locales du pays ou de la région où elle est utilisée.
- L'appareil doit être débranché de la source d'alimentation lors du retrait de la batterie. Tenez les batteries hors de portée des enfants. Ne mettez jamais les batteries dans la bouche. En cas d'ingestion, contactez votre médecin ou le centre antipoison local.

Instructions importantes de sécurité

- Dans de mauvaises conditions, ne touchez jamais la batterie d'où le liquide pourrait être éjecté. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- Le socle de recharge permet de charger la batterie 6 cellules de 5000 mAh. Le socle de recharge ne doit pas être utilisé pour charger une batterie non rechargeable. Sinon, la batterie lithium-ion peut prendre feu.
- Le socle de recharge est marqué d'une icône  indiquant « Attention : surface chaude. » Ne touchez pas la brosse rotative, l'eau chaude, ou le module de chauffage du socle de recharge lors du nettoyage automatique à l'eau chaude.

Symboles



Pour un usage en intérieur uniquement



Lire le mode d'emploi



Attention : surface chaude



Tête de lavage motorisée pour nettoyage à aspiration d'eau



Unité d'alimentation amovible



Informations concernant les DEEE

Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

Nous, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., déclarons par la présente que cet équipement est conforme aux directives, normes européennes et amendements applicables. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://global.dreameotech.com>

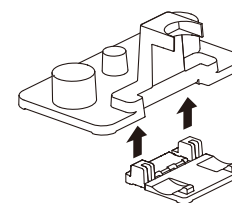
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Présentation du produit

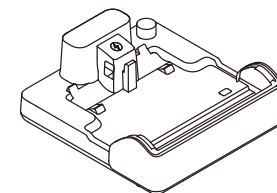
Contenu de la livraison



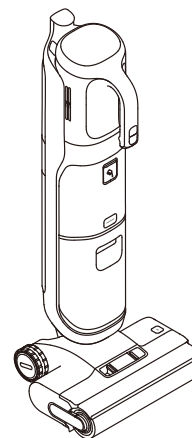
Manche



Support de rangement d'accessoire



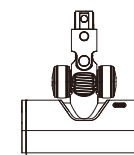
Socle de recharge



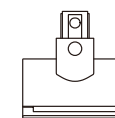
Corps principal



Tube d'extension



Brosse multi-surface



Mini-brosse motorisée



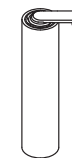
Brosse de nettoyage



Filtre de rechange



Assemblage du collecteur à poussière



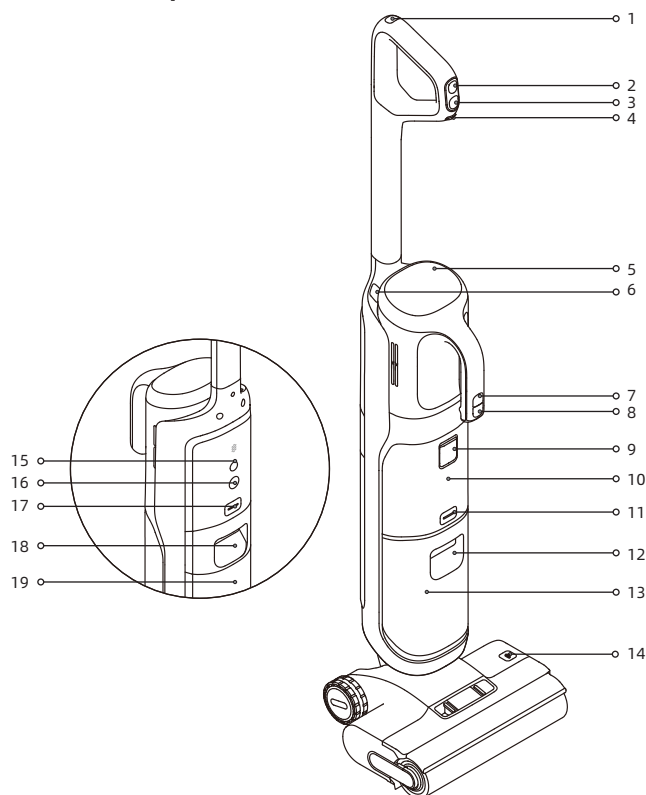
Brosse rotative de rechange



Outil combiné

Présentation du produit

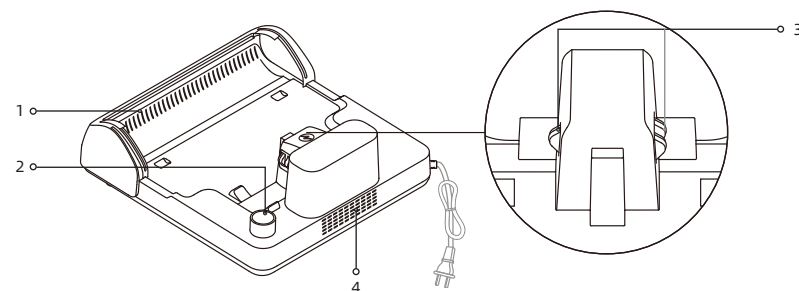
Aspirateur eau et poussière



- | | | |
|--|---|--|
| 1. Bouton de nettoyage automatique | 8. Interrupteur d'alimentation de l'aspirateur à main | 15. Bouton de commande vocale/Wi-Fi |
| 2. Commutateur de mode | 9. Orifice de solution nettoyante | <ul style="list-style-type: none"> Appuyez brièvement pour activer la commande vocale ou régler le volume Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour démarrer/arrêter la configuration Wi-Fi |
| 3. Interrupteur d'alimentation | 10. Boîte de solution nettoyante | 16. Roue omnidirectionnelle |
| 4. Interrupteur de distribution automatique
Activation/désactivation de l'interrupteur de distribution automatique
Après la mise en marche, le voyant de la solution nettoyante s'allume | 11. Bouton de libération du réservoir d'eau propre | 17. Bouton de libération du réservoir d'eau sale |
| 5. Écran d'affichage | 12. Poignée du réservoir d'eau propre | 18. Poignée du réservoir d'eau sale |
| 6. Bouton de libération de l'aspirateur à main | 13. Réservoir d'eau propre | 19. Réservoir d'eau sale |
| 7. Commutateur de mode de l'aspirateur à main | 14. Bouton de déverrouillage de la brosse rotative | |

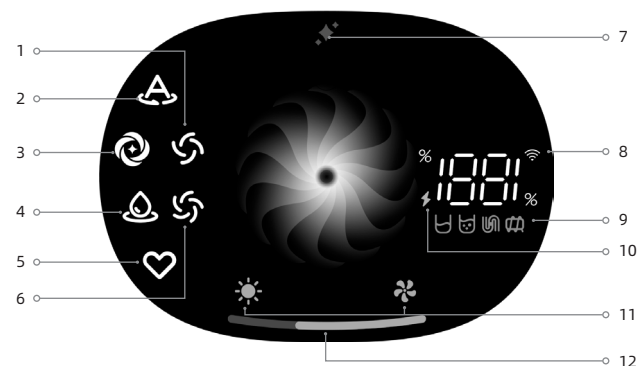
Présentation du produit

Socle de recharge



- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Sortie de séchage à l'air | 3. Contacts de charge |
| 2. Emplacement de rangement d'accessoire | 4. Entrée de séchage à l'air |

Écran d'affichage



- | | | |
|---|--|---|
| 1. Mode standard de l'aspirateur à main | 7. Indicateur d'état de la solution nettoyante | 11. Mode de séchage |
| 2. Mode auto | <ul style="list-style-type: none"> Toujours allumé : Activez le mode de distribution automatique Clignotant : Solution nettoyante insuffisante | Lorsque le mode de séchage est activé, les icônes et s'allument. |
| 3. Mode turbo | 8. Indicateur Wi-Fi | 12. Indicateur de concentration de poussière/Indicateur de séchage |
| 4. Mode aspiration | 9. Messages d'erreur | <ul style="list-style-type: none"> La couleur de l'indicateur varie en fonction de la quantité de saleté cumulée pendant l'utilisation. L'indicateur signale le processus de séchage. |
| 5. Mode personnalisé | 10. Indicateur de charge/batterie déchargée | |
| 6. Aspirateur à main : mode turbo | | |

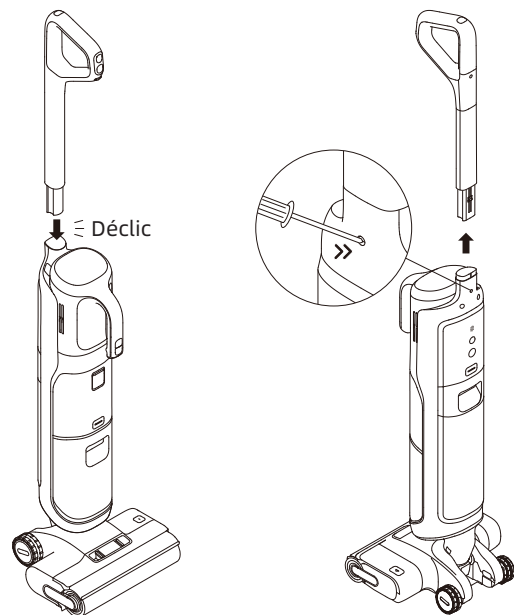
Remarque :

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, l'écran d'affichage indiquera un message d'erreur ou un code d'erreur. Veuillez vous reporter au tableau des Messages d'erreur et solutions pour déterminer l'origine du dysfonctionnement.

Installation

Installation du manche

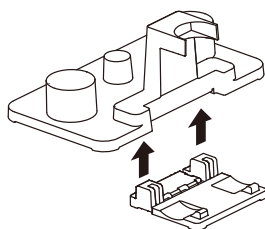
Insérez verticalement l'extrémité du manche dans le port sur le dessus de l'appareil comme indiqué jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Remarque : Pour le démontage, introduisez un objet dur dans le trou de l'appareil comme indiqué pour enfoncer les contacts et tirez en même temps le manche vers le haut.

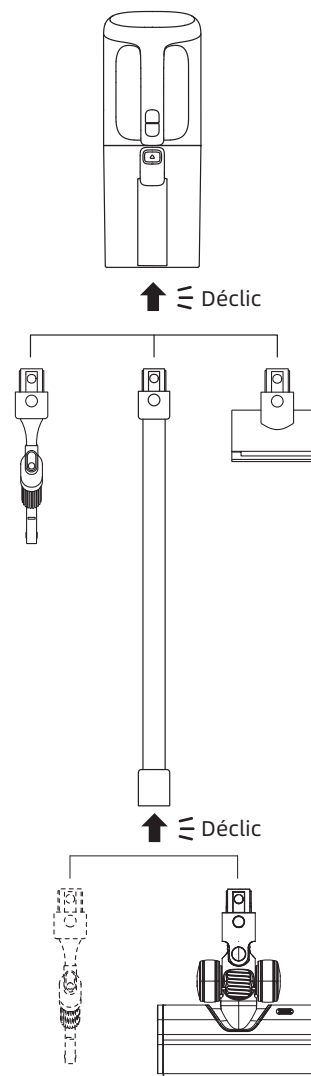
Installation du support de rangement d'accessoire

Insérez la plaque d'extension dans la partie inférieure de l'avant du support de rangement des accessoires.



Installation

Installation des accessoires de l'aspirateur à main

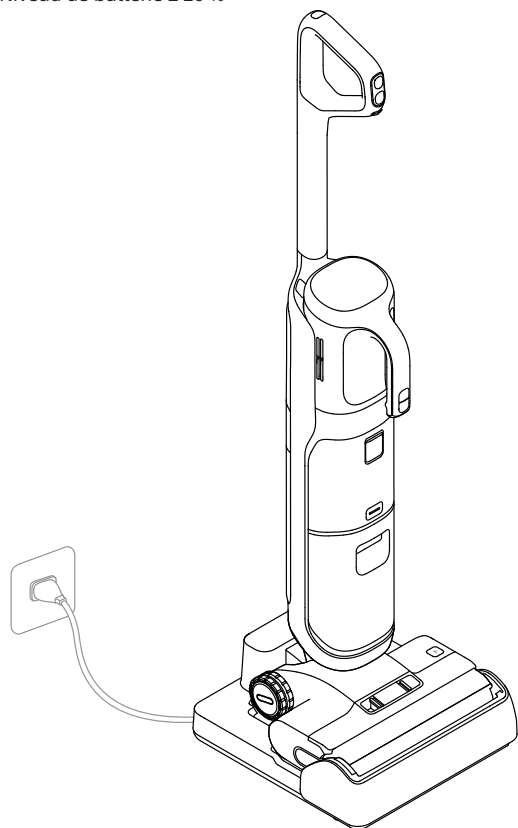


Remarque : La petite brosse motorisée ne doit pas être utilisée avec la tige d'extension.

1. Placez le socle de recharge contre un mur sur un sol plat et branchez-le à une source d'alimentation. Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation.
2. Posez l'appareil sur le socle de recharge. Lorsque le chiffre sur l'écran atteint 100, la batterie est complètement chargée.

⚡ Indicateur de charge/batterie déchargée

- Clignote lentement en orange : Niveau de batterie ≤ 20 % (en charge)
- Clignote lentement en vert : Niveau de batterie >20 % (en charge)
- Vert fixe : Complètement chargée
- Orange fixe : Niveau de batterie ≤ 20 %

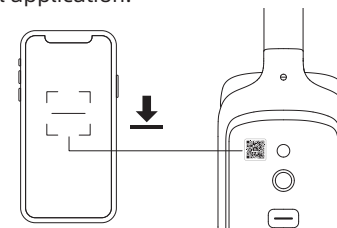


Remarque :

- Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation.
- Si l'aspirateur reste inutilisé pendant 10 minutes après la charge complète, il passera en veille. Veuillez redémarrer l'appareil pour l'utiliser.
- la batterie se refroidit automatiquement après une utilisation prolongée afin de prolonger sa durée de vie.

1. Télécharger l'application Dreamehome

Scannez le code QR sur l'appareil ou recherchez « Dreamehome » dans l'App Store pour télécharger et installer l'application.

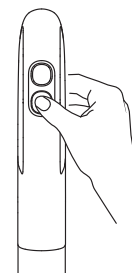


Remarque :

- Seul le réseau Wi-Fi 2,4 GHz est reconnu.
- Le logiciel d'application étant soumis à des mises à jour, les opérations réelles peuvent donc différer des instructions de ce manuel. Veuillez suivre les instructions selon la version actuelle de l'application.

2. Ajouter un appareil

- 1 Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension brièvement pour allumer l'appareil.



- 2 Maintenez le bouton de commande vocale/Wi-Fi situé à l'arrière de l'appareil enfoncé pour configurer la connexion Wi-Fi. L'indicateur Wi-Fi clignote en blanc, et la commande vocale annonce « En attente de la configuration du réseau ».



- 3 Ouvrez l'application Dreamehome et scannez à nouveau le même code QR sur l'appareil pour ajouter l'appareil. Suivez les messages d'instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.



Indicateur Wi-Fi

- Clignote lentement : À connecter
- Clignote rapidement : Connexion en cours/Mise à jour OTA
- Allumé : Connecté

Remarque : L'appareil quittera la connexion réseau s'il n'est pas utilisé pendant 10 minutes ou si la connexion réseau échoue. Pour réinitialiser le Wi-Fi, répétez les étapes ci-dessus et terminez la connexion en suivant les instructions dans l'application.

Une fois la configuration Wi-Fi terminée, maintenez le bouton de commande vocale/Wi-Fi enfoncé pour désactiver la connexion réseau. Maintenez-le à nouveau enfoncé pour vous reconnecter au Wi-Fi.

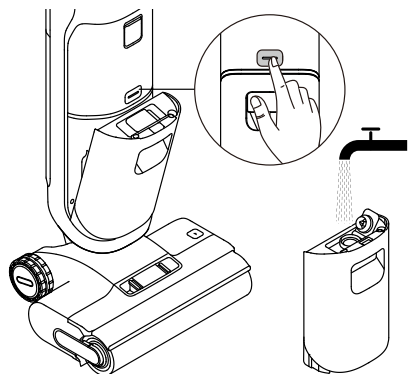
Rétablir les paramètres d'usine

Maintenez le bouton de commande vocale/Wi-Fi et le bouton de nettoyage automatique enfoncés pendant 3 secondes pour rétablir les paramètres d'usine.

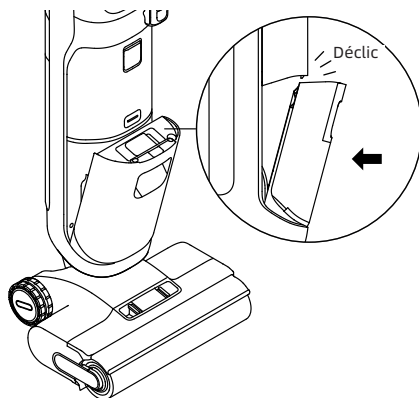
Mode d'emploi

Remplissage du réservoir d'eau propre

1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau propre pour retirer le réservoir. Ouvrez le couvercle du réservoir et remplissez le réservoir avec de l'eau propre.

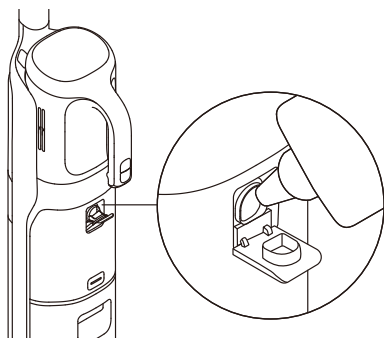


2. Installez le réservoir d'eau propre et assurez-vous qu'il s'enclenche.

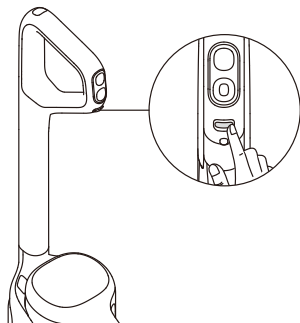


Ajout de solution nettoyante

1. Ouvrez le couvercle de la boîte de solution nettoyante, remplissez-la avec la solution nettoyante et refermez le couvercle hermétiquement.



2. Allumez l'interrupteur de distribution automatique, puis l'écran ✦ s'allume. L'appareil ajuste intelligemment le rapport entre la solution nettoyante et l'eau en fonction de la saleté présente sur le sol afin de le nettoyer efficacement.



Remarque :

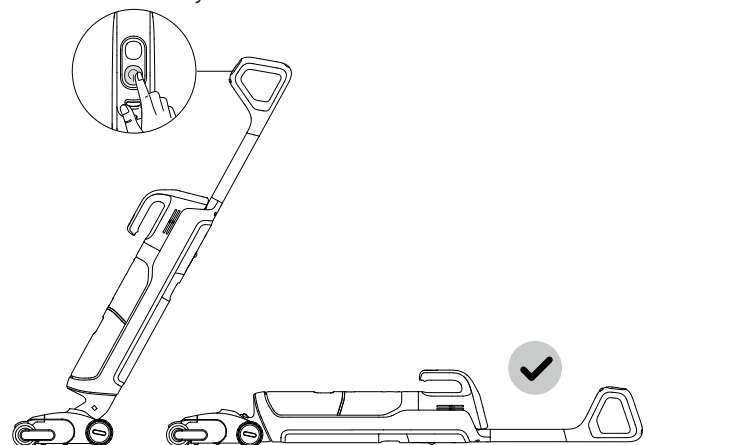
- Veuillez ajouter la solution nettoyante directement dans la boîte de solution nettoyante lorsqu'elle est utilisée. L'appareil ajuste le taux de dilution en fonction des paramètres de l'application et de la saleté.
- N'utilisez pas de liquide autre que la solution nettoyante approuvée. La solution nettoyante est disponible sur la boutique en ligne officielle.
- L'écran ✦ clignote pour indiquer que la solution nettoyante est épuisée. Veuillez remplir la solution nettoyante immédiatement.
- Si la solution nettoyante n'est pas utilisée temporairement, veuillez éteindre l'interrupteur de distribution automatique.
- Lorsqu'il est mis sous tension pour la première fois, l'appareil passe par défaut en mode auto. Pour les utilisations ultérieures, il se met automatiquement dans le dernier mode utilisé au moment du démarrage.

Mode d'emploi

Démarrage du nettoyage

Appuyez doucement sur le couvercle de la brosse et inclinez l'appareil vers l'arrière.

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation  pour démarrer/arrêter le fonctionnement. Si l'appareil est en position verticale pendant son fonctionnement, la tâche en cours sera suspendue. L'appareil est conçu pour être posé à plat à un angle de 180 degrés, ce qui lui permet d'atteindre et de nettoyer sous les meubles bas.



Remarque :

- N'aspirez pas des liquides mousseux.
- Assurez-vous que l'appareil se trouve en position verticale avant de l'éteindre lorsqu'il repose à plat.
- L'appareil est adapté au nettoyage des sols, du marbre, des carreaux et autres surfaces dures.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, évitez de le soulever du sol, de le déplacer ou de l'incliner. L'eau sale risque alors de s'écouler dans le moteur.
- La fonction d'éclairage LED est activée par défaut et ne s'allume que pendant le lavage du sol. Cette fonction peut être désactivée via l'application.
- Lorsqu'il est mis sous tension pour la première fois, l'appareil passe par défaut en mode auto. Pour les utilisations ultérieures, il se met automatiquement dans le dernier mode utilisé au moment du démarrage.

Changement de modes

Appuyez sur le commutateur de mode  pour changer de mode selon vos besoins.



Mode auto

L'appareil réglera intelligemment la puissance d'aspiration en fonction des taches présentes au sol.



Mode turbo

Puissance d'aspiration maximale et débit d'eau accru pour les taches tenaces sur les sols durs.



Mode aspiration

Aspire une grande quantité d'eau sur le sol.



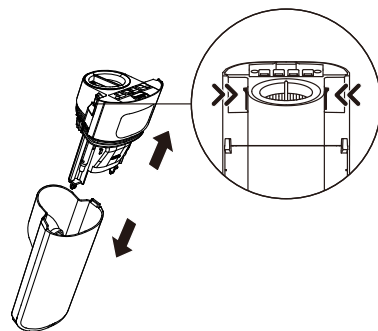
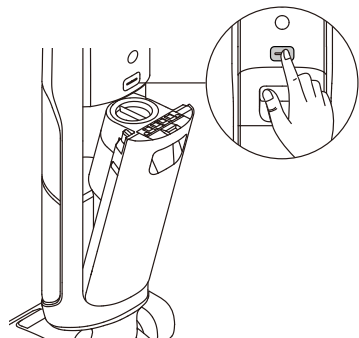
Mode personnalisé

La puissance d'aspiration, le volume d'eau, etc., peuvent être réglés dans l'application. Le corps principal commencera à fonctionner selon les réglages de l'application.

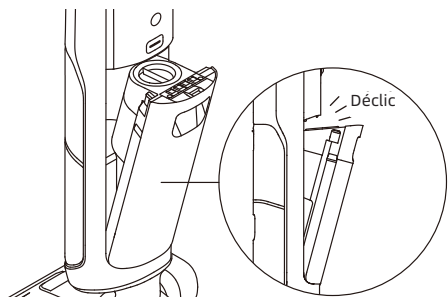
Vidange du réservoir d'eau sale

1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale pour retirer le réservoir.

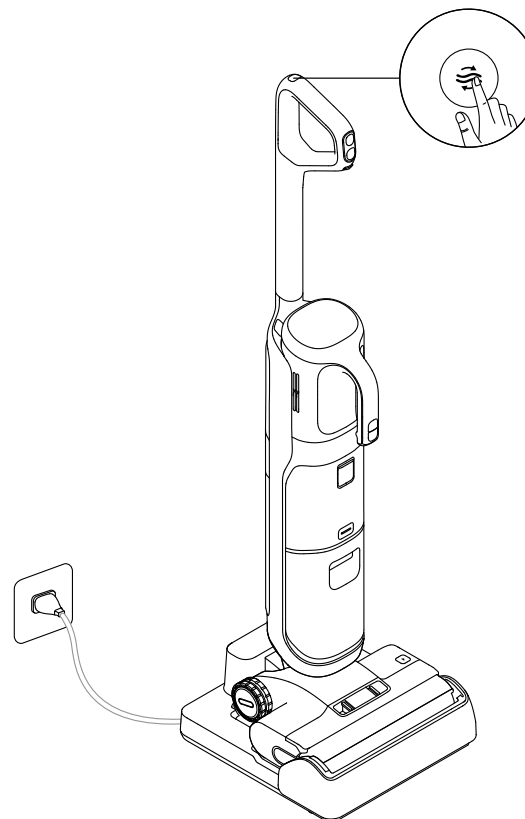
2. Appuyez sur les boutons de déverrouillage du couvercle du réservoir d'eau sale pour retirer le couvercle du réservoir. Videz l'eau sale.



3. Réinstallez le réservoir d'eau sale jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

**Nettoyage automatique à l'eau chaude et mode de séchage**

1. Reposez l'appareil sur la base. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau propre pour le nettoyage automatique.
2. Appuyez brièvement sur le bouton de nettoyage automatique  en haut du manche pour démarrer/arrêter le nettoyage automatique.
3. Videz le réservoir d'eau sale une fois le nettoyage automatique terminé et le mode de séchage activé. Appuyez sur le bouton  pour quitter le mode de séchage.
4. Appuyez sur le bouton de nettoyage automatique et maintenez-le enfoncé pour accéder aux paramètres du mode de séchage et sélectionner le mode de séchage par défaut.

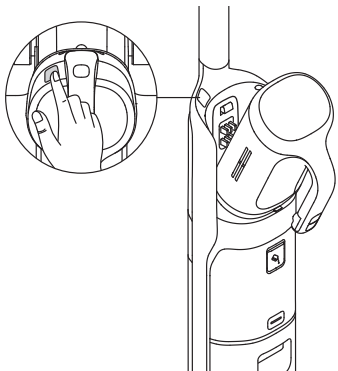
**Remarque :**

- Si la distribution automatique est activée, l'appareil utilisera automatiquement la solution nettoyante par défaut pour le nettoyage automatique.
- Ne touchez pas la brosse rotative, l'eau chaude, ou le module de chauffage du socle de recharge lors du nettoyage automatique à l'eau chaude.
- La fonction de nettoyage automatique ne peut être activée que lorsque l'appareil est chargé et que le niveau de la batterie est supérieur à 15 %. Si le niveau de la batterie est inférieur, veuillez charger à 15 % avant de commencer le nettoyage automatique.

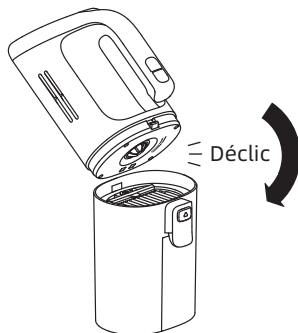
Mode d'emploi

Utilisation de l'aspirateur à main

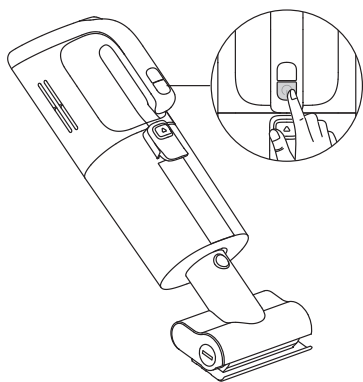
1. Appuyez sur le bouton de libération de l'aspirateur à main pour le retirer.



2. Installez l'assemblage du collecteur à poussière et les autres accessoires comme indiqué sur le schéma jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



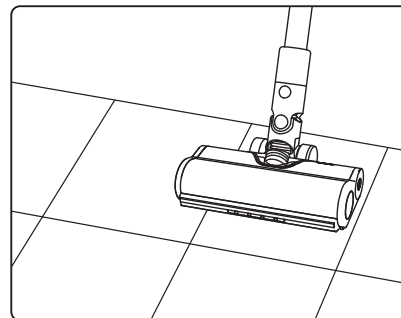
3. Appuyez brièvement sur l'interrupteur d'alimentation de l'aspirateur à main  pour démarrer le fonctionnement. Appuyez brièvement sur le commutateur de mode de l'aspirateur à main  pour passer du mode standard au mode turbo en fonction de vos besoins.



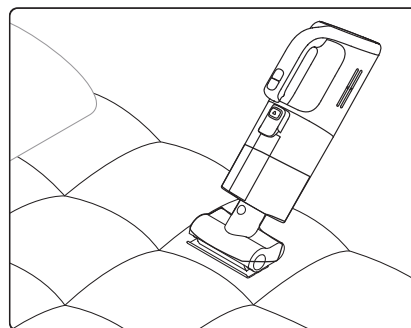
Mode d'emploi

Utilisation des accessoires de l'aspirateur à main

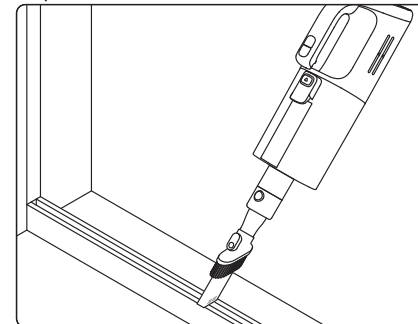
Brosse multi-surface : Brosse multi-surface : Convient pour passer l'aspirateur sur les tapis, les carrelages et les sols à poils moyens/ras.



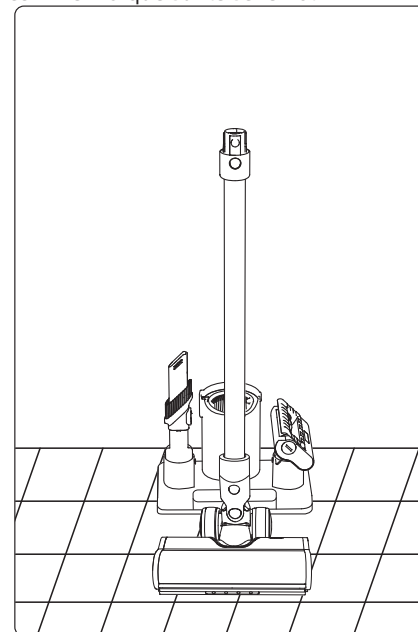
Mini-brosse motorisée : Convient pour éliminer la poussière, les poils d'animaux et la saleté profonde des canapés, de la literie et d'autres tissus.



Outil combiné : Convient pour nettoyer les coins des portes, des fenêtres, des murs, des escaliers, les espaces étroits, ainsi que la poussière sur les canapés et les plateaux de table.



Support de rangement d'accessoire : Lorsque les accessoires de l'aspirateur ne sont pas utilisés, ils peuvent être placés sur le support de rangement pour accessoires, comme indiqué sur le schéma.



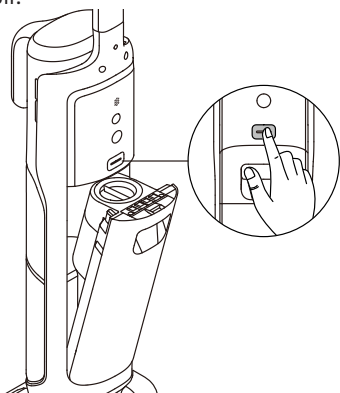
Remarque : Ne placez pas le corps principal de l'aspirateur à main sur le support de rangement des accessoires afin d'éviter tout risque de chute.

Conseils :

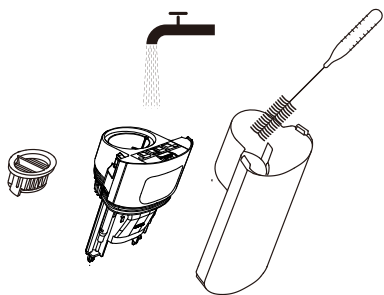
- Éteignez l'appareil avant l'entretien. Ne touchez pas l'interrupteur d'alimentation.
- Remplacez les pièces si nécessaire. Les pièces doivent être remplacées par celles disponibles auprès du fabricant ou de son réparateur.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, débranchez la fiche d'alimentation et rangez l'appareil dans un endroit frais, à faible humidité et à l'abri de la lumière du soleil. Pour éviter une décharge excessive de la batterie, rechargez l'appareil au moins une fois tous les 3 mois.

Nettoyage du réservoir d'eau sale

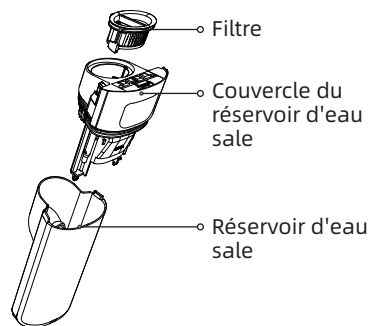
1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale pour retirer le réservoir.



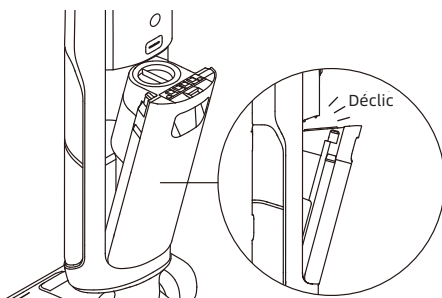
3. Utilisez la brosse de nettoyage fournie pour nettoyer les parois intérieures du réservoir.



2. Appuyez sur les boutons de déverrouillage du couvercle du réservoir d'eau sale pour retirer le couvercle du réservoir d'eau sale.



4. Réinstallez le filtre et le couvercle du réservoir d'eau sale. Réinstallez ensuite le réservoir d'eau sale jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



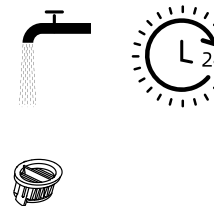
Remarque : Il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau sale après chaque utilisation, ainsi qu'avant et après le nettoyage automatique.

Nettoyage du filtre

1. Retirez le filtre et éliminez délicatement la poussière flottant sur la surface.



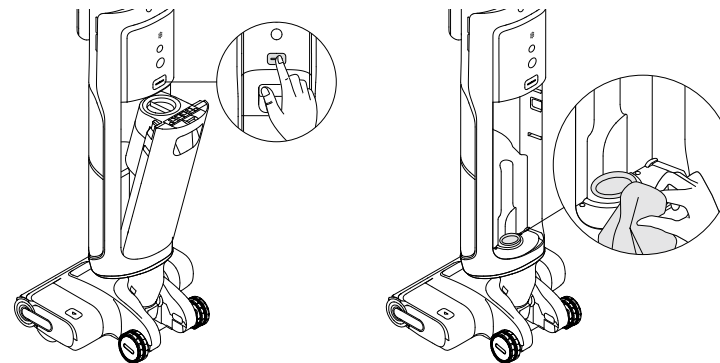
2. Si le filtre est sale et doit être nettoyé, rincez-le à l'eau propre. Le filtre doit être complètement sec avant de l'utiliser.



Remarque : Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 3 à 6 mois.

Nettoyage du tube et du capteur de saleté

Retirez le réservoir d'eau sale. Essuyez le tube et le capteur de saleté avec un chiffon humide avant utilisation.

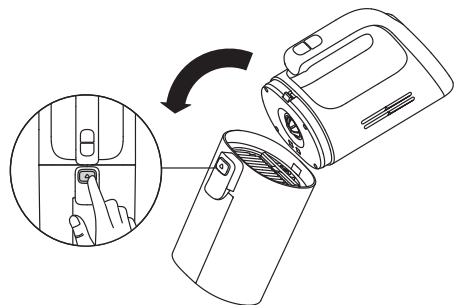


Remarque : Ne rincez pas le tube ou le capteur de saleté.

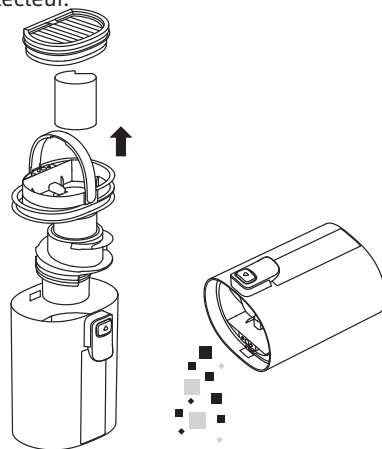
Entretien et maintenance

Nettoyage de l'assemblage du collecteur à poussière

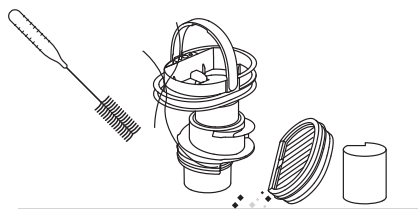
1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière et retirez le collecteur.



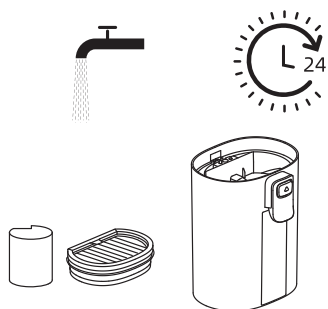
2. Retirez le filtre et l'ensemble cyclone du collecteur à poussière, puis videz le collecteur.



3. Tapotez doucement le filtre ou nettoyez-le avec la brosse de nettoyage. Rincez le filtre et le collecteur à poussière avec de l'eau.



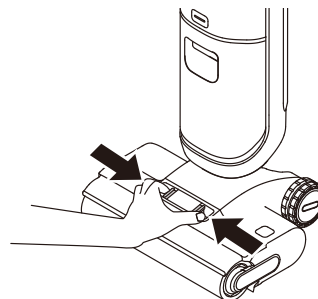
4. Rincez le filtre et le bac à poussière à l'eau claire jusqu'à ce qu'ils soient propres. Le filtre doit être complètement sec avant de l'utiliser.



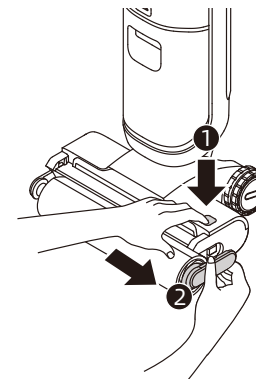
Entretien et maintenance

Nettoyage de la brosse

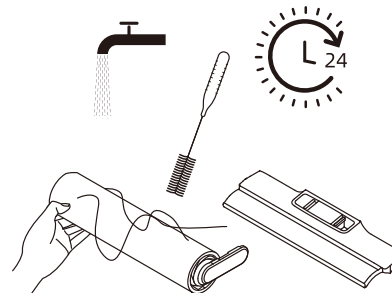
1. Appuyez sur les boutons de déverrouillage du couvercle de la brosse rotative pour retirer le couvercle de la brosse rotative.



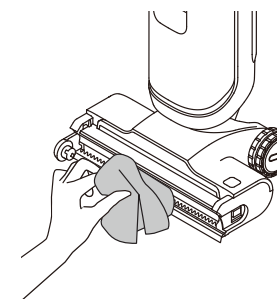
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la brosse rotative et tirez sur la poignée pour retirer la brosse rotative.



3. Débarrassez la brosse rotative des cheveux et des débris emmêlés à l'aide de la brosse de nettoyage prévue à cet effet. Rincez la brosse rotative et le couvercle à l'eau claire et séchez-les complètement.



4. Essuyez l'orifice d'aspiration avec un chiffon sec ou humide. Réinstallez la brosse rotative et le couvercle de la brosse rotative jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

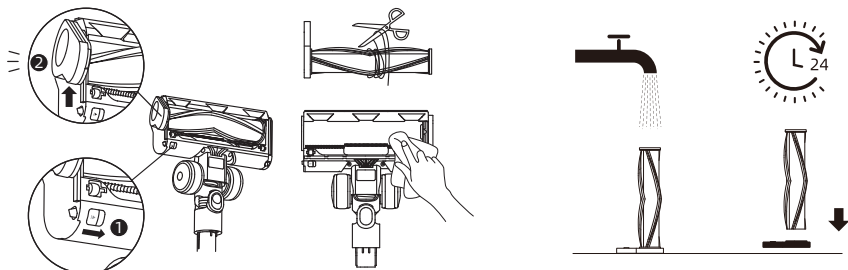


Remarque :

- Ne rincez pas l'unité de la brosse avec de l'eau.
- Nettoyez si nécessaire. Il est recommandé de remplacer la brosse rotative tous les 3 à 6 mois.

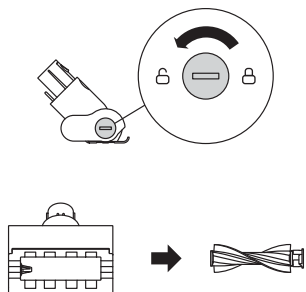
Nettoyage de la brosse multi-surfaces

1. Tournez le verrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête, puis retirez le rouleau de la brosse rotative.
2. À l'aide d'un ciseau, coupez les cheveux et les fibres qui restent bloqués sur la brosse rotative. Dépoussiérez l'encoche et le couvercle transparent avec un chiffon sec ou de l'essuie-tout. Séchez bien avant utilisation.
3. Si la brosse rotative est sale, rincez-la avec de l'eau propre jusqu'à ce qu'elle soit propre.
4. Placez la brosse rotative à la verticale pendant au moins 24 heures, jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.
5. Lors du remplacement de la brosse rotative, retirez d'abord la poignée de la brosse rotative, puis installez la nouvelle brosse rotative et appuyez fermement pour la mettre en place.



Nettoyage de la mini-brosse motorisée

1. Utilisez une pièce comme indiqué pour tourner le verrou dans le sens antihoraire, et retirez la brosse rotative jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
2. Si elle est sale, rincez la brosse rotative avec de l'eau propre. Installez la brosse rotative debout jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.



En cas d'erreur, l'appareil s'arrête de fonctionner. Veuillez vous référer au tableau suivant pour le dépannage. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle.

Erreur	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'a plus de batterie ou son niveau de batterie est faible.	Chargez complètement sa batterie avant de l'utiliser.
	L'appareil est en position verticale.	Inclinez l'appareil vers l'arrière.
	Mode de protection contre la surchauffe activé par blocage.	Éliminez l'obstruction et attendez que la température redevienne normale.
	Le réservoir d'eau sale est plein.	Videz le réservoir d'eau sale.
	Les pièces ne sont pas correctement installées.	Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement en place.
L'appareil se charge lentement.	La température de la batterie est trop basse ou trop élevée.	Attendez que la température de la batterie redevienne normale.
La puissance d'aspiration de l'appareil est faible.	Le filtre est bouché.	Nettoyez le filtre.
	L'orifice d'aspiration ou le tube est bloqué par un corps étranger.	Nettoyez le tube et l'orifice d'aspiration.
Le robot fait un bruit étrange.	Il y a trop d'eau sale dans le réservoir d'eau sale.	Videz le réservoir d'eau sale.
	L'orifice d'aspiration est bloqué.	Éliminez tout blocage dans l'orifice d'aspiration.
L'indicateur de niveau de charge de la batterie sur l'écran d'affichage ne s'allume pas pendant la charge.	La fiche du socle de recharge n'est pas insérée correctement dans la prise électrique.	Assurez-vous que la fiche du socle de recharge est bien insérée.
	L'appareil n'est pas placé correctement sur le socle de recharge.	Assurez-vous que l'appareil est placé correctement sur le socle de recharge.
Il n'y a pas d'eau qui sort de l'appareil.	Le réservoir d'eau propre n'est pas correctement installé ou le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant.	Réinstallez ou remplissez le réservoir d'eau propre.
	Il faut 30 secondes pour humidifier la brosse rotative.	Allumez l'appareil et vérifiez à nouveau après un certain temps.

Dépannage

Fuite d'eau par l'orifice.	Un choc ou une traction brutale provoque l'entrée d'eau dans le moteur.	Déplacez doucement l'appareil de l'avant vers l'arrière pendant qu'il est en marche.
	Le filtre n'est pas complètement sec après avoir été nettoyé.	Séchez complètement le filtre avant de l'utiliser.
Échec du nettoyage automatique.	La brosse rotative est peut-être bloquée par de grosses particules.	Retirez le couvercle de la brosse rotative pour vérifier et nettoyer la brosse rotative.
	L'appareil n'est pas placé correctement sur le socle de recharge.	Assurez-vous que l'appareil est chargé avant d'activer la fonction de nettoyage automatique.
	Le nettoyage automatique ne peut pas être activé si le niveau de la batterie est inférieur à 15 %.	La fonction de nettoyage automatique ne peut être activée que lorsque l'appareil est chargé et que le niveau de la batterie est supérieur à 15 %
	Le réservoir d'eau sale n'est pas installé en place ou le réservoir d'eau sale est plein.	Réinstallez ou videz le réservoir d'eau sale.
	Le réservoir d'eau propre n'est pas installé à sa place ou le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant.	Réinstallez ou remplissez le réservoir d'eau propre.
Mauvaise performance de séchage.	La sortie et l'entrée d'air du socle de recharge sont peut-être bloquées.	Vérifiez et éliminez l'obstruction à la sortie et à l'entrée d'air



FR

Cet appareil, ses accessoires, piles et cordons se recyclent



À DÉPOSER EN MAGASIN



À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, l'écran affichera un message d'erreur. Veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour corriger le problème.

Icône d'erreur	Cause possible	Solution
	Manque d'eau dans le réservoir d'eau propre	Remplissez le réservoir d'eau propre.
	Le réservoir d'eau sale n'est pas installé	Installez le réservoir d'eau sale.
	Réservoir d'eau sale plein	Videz le réservoir d'eau sale.
	Réservoir d'eau sale bloqué	Nettoyez le réservoir d'eau sale.
	Tube bouché	Reportez-vous à la section Entretien et maintenance pour nettoyer le tube et le capteur de poussière.
	Brosse rotative bloquée	Nettoyez la brosse rotative.
	La brosse rotative et le tube sont sales	Reposez l'appareil sur la base pour le nettoyage automatique.
	Solution nettoyante insuffisante	Veuillez remplir la boîte de solution nettoyante.

Code d'erreur	Cause possible	Solution
E1-E7	Erreur	Redémarrez l'appareil pour le dépannage. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle.
F1-F6		
H1-H6		
H7	Surchauffe de la batterie	Attendez que la température de la batterie redevienne normale, puis continuez à utiliser l'appareil.

Aspirateur eau et poussière			
Modèle	HHV25B	Puissance nominale	380 W
Tension nominale	21,6 V ===	Tension de charge	27 V ===
Capacité du réservoir d'eau propre	880 mL	Capacité du réservoir d'eau sale	650 mL
Temps de charge	Environ 4 h		
Fréquence de fonctionnement	2400~2483,5 MHz	Puissance de sortie maximale	< 20 dBm
Socle de recharge			
Modèle	HCBM	Entrée de puissance nominale*	345 W
Entrée nominale	220-240 V~ 50-60 Hz	Sortie nominale	27 V === 1,6 A
Tête de nettoyage motorisée			
Modèle	HCR9		
Puissance nominale	100 W	Tension nominale	21,6 V ===

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

* La puissance nominale correspond à la puissance du socle de recharge lorsqu'il fonctionne en mode de séchage rapide.

Consommation d'énergie en mode veille : ≤ 0,5 W (dans les 15 minutes suivant le retrait de l'aspirateur du socle de recharge)

Consommation d'énergie en mode veille : ≤ 0,5 W (dans les 15 minutes suivant la charge complète de l'appareil)

Consommation d'énergie en mode veille réseau : ≤ 2 W (dans les 15 minutes suivant la charge complète de l'appareil)

Istruzioni Importanti per la Sicurezza

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, comprese le seguenti:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE (QUESTO APPARECCHIO). La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

AVVERTENZA — Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni:

Restrizioni di utilizzo

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con deficit fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenze limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro ed evitare qualsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- La pellicola di plastica può essere pericolosa. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenerla lontana dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Utilizzare solo in ambienti interni, su superfici senza moquette come vinile, piastrelle, legno sigillato, ecc. Prestare attenzione a non passare su oggetti sparsi o sui bordi dei tappeti. Il blocco della spazzola può causare la rottura prematura della cinghia.
- Utilizzare solo come descritto in questa guida per l'utente. Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Non esporre l'apparecchio a fiamme o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o ad una temperatura eccessiva può provocare un'esplosione.
- Non usare in ambienti estremamente caldi o freddi (sotto 5 °C/41 °F o sopra 40 °C/104 °F). Si prega di ricaricare l'apparecchio a temperature superiori a 5 °C/41 °F e inferiori a 40 °C/104 °F.
- Non immergere l'apparecchio in liquidi.
- Non utilizzare per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, come la benzina. Non usare in aree dove possono essere presenti liquidi infiammabili o combustibili.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture. Non utilizzare l'apparecchio quando una qualsiasi apertura è ostruita. Tenere lontano da polvere, lanugine, capelli e tutto ciò che può ostacolare il flusso d'aria.
- Non raccogliere materiale tossico (candeggina, ammoniaca, detersivi per scarichi, ecc.). Non raccogliere oggetti duri o taglienti come vetro, chiodi, viti, monete, ecc.
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio chiuso pieno di vapori emessi da vernici a base di olio, diluenti per vernici, alcune sostanze antitarre, polvere infiammabile o altri vapori esplosivi o tossici. Non raccogliere nulla che stia bruciando o fumando, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzarlo senza filtri in posizione.
- Tenere i capelli, i vestiti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Durante l'utilizzo, tenere i cavi di messa a terra lontani dall'apparecchio durante l'uso. Un pericolo potrebbe verificarsi se l'apparecchio passa su un cavo di alimentazione.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.

Istruzioni Importanti per la Sicurezza

Manutenzione e conservazione

- Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di sollevare o trasportare l'apparecchio. Trasportare l'apparecchio con il dito sull'interruttore o accenderlo può causare incidenti.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie orizzontale. Non utilizzare l'apparecchio nella stessa posizione se è dotato di spazzola a rullo e il manico non è completamente in posizione verticale. Non riporre l'elettrodomestico in un luogo in cui potrebbe gelare.
- Spegner e scollegare l'apparecchio quando non è in uso, prima di pulirlo, manutenerlo o ripararlo, e prima di collegarlo o scollegarlo con una spazzola mobile.
- Non utilizzare un apparecchio danneggiato o modificato. Un apparecchio danneggiato o modificato può presentare un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
- Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio salvo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la cura.
- Non utilizzare l'apparecchio con un accessorio danneggiato (ad es. base di ricarica, cavo di alimentazione, ecc.). Se l'apparecchio o l'accessorio è caduto, è stato danneggiato, è stato lasciato all'aperto, è caduto in acqua o non funziona come dovrebbe, non tentare mai di metterlo in funzione. Si prega di farlo riparare presso un centro di assistenza autorizzato.
- Far eseguire la manutenzione da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza del prodotto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare pericoli.

Batteria e Ricarica

- Per ricaricare l'apparecchio, utilizzare esclusivamente la base di ricarica fornita con lo stesso. Utilizzare solo con la base di ricarica HCBM.
- Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare l'apparecchio al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nella batteria, poiché ciò aumenta il rischio di incendio.
- La base di ricarica è dotata di funzione di asciugatura ed è adatta solo per asciugare la spazzola di questo apparecchio.
- Tenere il cavo della base di ricarica lontano da superfici riscaldate. Non maneggiare la spina della base di ricarica o l'apparecchio con le mani bagnate. Per staccare la spina, afferrare la spina della base di ricarica e non il cavo.
- Non tirare o trasportare la base di ricarica tramite il cavo, usare il cavo come maniglia, chiudere la porta sul cavo o tirare il cavo attorno a spigoli vivi o angoli.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili. In caso contrario, la batteria agli ioni di litio potrebbe prendere fuoco. Questo prodotto contiene batterie che possono essere sostituite solo da tecnici qualificati o dall'assistenza post-vendita.
- La batteria agli ioni di litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere prima il pacco batteria, quindi smaltirlo o riciclarlo in conformità con le leggi e le normative locali del paese o della regione in cui è usato.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non mettere mai le batterie in bocca. In caso di ingestione, contattare il medico o il centro antiveleni locale.

Istruzioni Importanti per la Sicurezza

- In caso di condizioni difficili, non toccare mai la batteria da cui potrebbe fuoriuscire del liquido. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- La base di ricarica è in grado di caricare il pacco batteria a 6 celle da 5000 mAh. Questa base di ricarica non deve essere utilizzata per caricare batterie non ricaricabili. In caso contrario, la batteria agli ioni di litio potrebbe prendere fuoco.
- La base di ricarica è contrassegnata da un'icona  che indica "Attenzione: Superficie calda". Non toccare la spazzola a rullo, l'acqua calda o il modulo di riscaldamento della base di ricarica durante l'autopulizia con acqua calda.

Simboli



Solo per uso interno



Leggere il manuale d'uso



Attenzione: superficie calda



Testa pulente motorizzata per la pulizia ad aspirazione dell'acqua



Unità di alimentazione staccabile



Informazioni RAEE

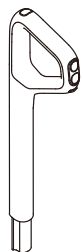
Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

Con la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://global.dreameotech.com>

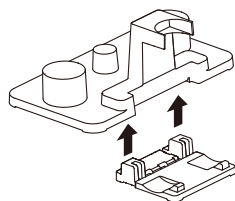
Per un manuale elettronico dettagliato, visitare il sito <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Introduzione al Prodotto

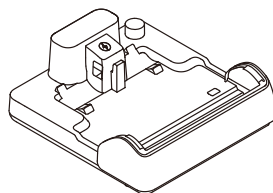
Contenuto della confezione



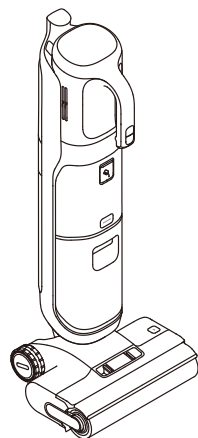
Maniglia



Supporto per lo stoccaggio degli accessori



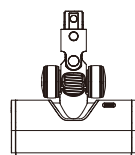
Base di Ricarica



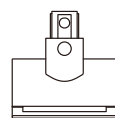
Corpo principale



Asta di prolunga



Spazzola multisuperficie



Minispazzola motorizzata



Spazzola per la pulizia



Filtro di ricambio



Assemblaggio del Contenitore della Polvere



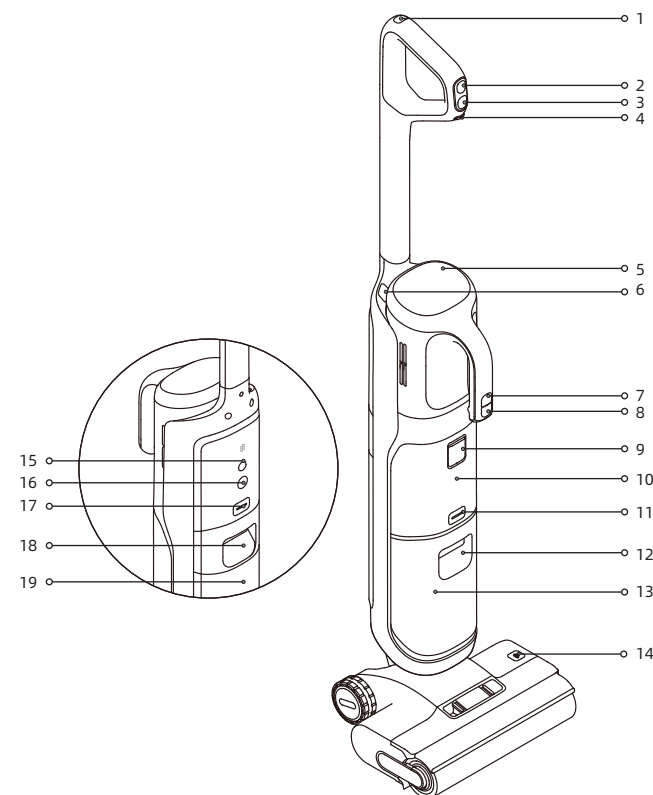
Spazzola a rullo di ricambio



Strumento combinato

Introduzione al Prodotto

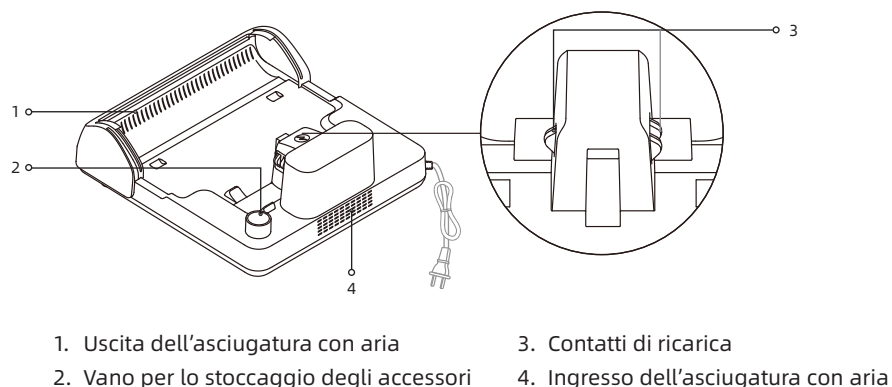
Aspirazione a umido e a secco



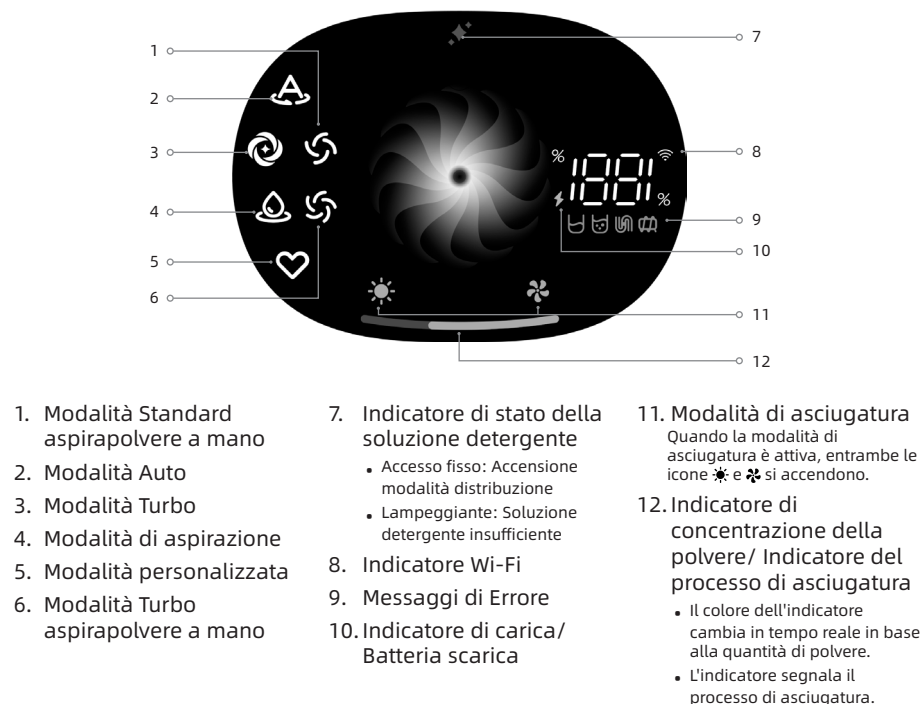
1. Pulsante per la pulizia automatica
2. Interruttore di Modalità
3. Interruttore di alimentazione
4. Interruttore di distribuzione automatica
Accensione/spegnimento interruttore di distribuzione automatica
Dopo l'accensione, la spia della soluzione detergente si accende
5. Schermo di visualizzazione
6. Pulsante di Rilascio dell'Aspirapolvere
7. Interruttore della modalità Aspirapolvere a mano
8. Interruttore di alimentazione aspirapolvere a mano
9. Porta per la soluzione detergente
10. Contenitore della soluzione detergente
11. Pulsante di Rilascio del Serbatoio dell'Acqua Pulita
12. Maniglia del serbatoio dell'acqua pulita
13. Serbatoio dell'acqua pulita
14. Pulsante di rilascio della spazzola a rullo
15. Pulsante messaggio vocale/Wi-Fi
 - Premere brevemente per attivare il messaggio vocale o regolare il volume
 - Tenere premuto per avviare/arrestare l'impostazione del Wi-Fi
16. Ruota omnidirezionale
17. Pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca
18. Maniglia del serbatoio dell'acqua sporca
19. Serbatoio dell'acqua sporca

Introduzione al Prodotto

Base di Ricarica



Schermo di visualizzazione

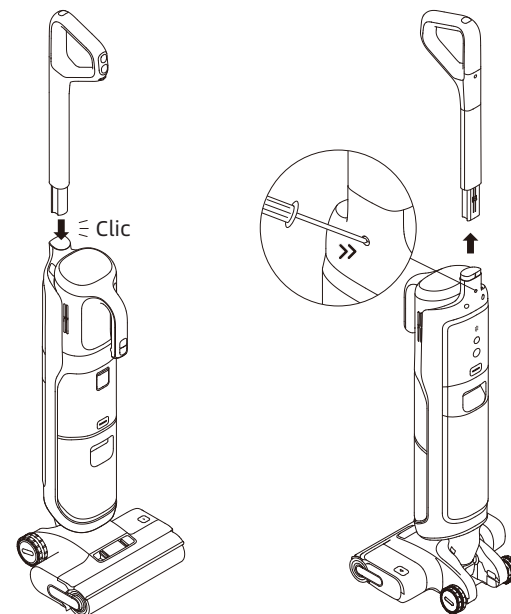


Nota: Se l'apparecchio non funziona correttamente, il display visualizza un messaggio o un codice di errore. Per trovare la soluzione, consultare la tabella dei messaggi di errore e delle soluzioni.

Installazione

Installazione della maniglia

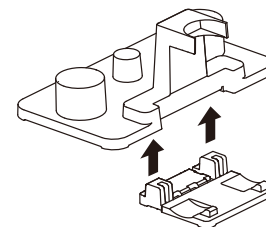
Inserire il fondo della maniglia verticalmente nella porta sulla parte superiore dell'aspirapolvere secondo la direzione mostrata nella figura e l'installazione è riuscita quando si sente un clic.



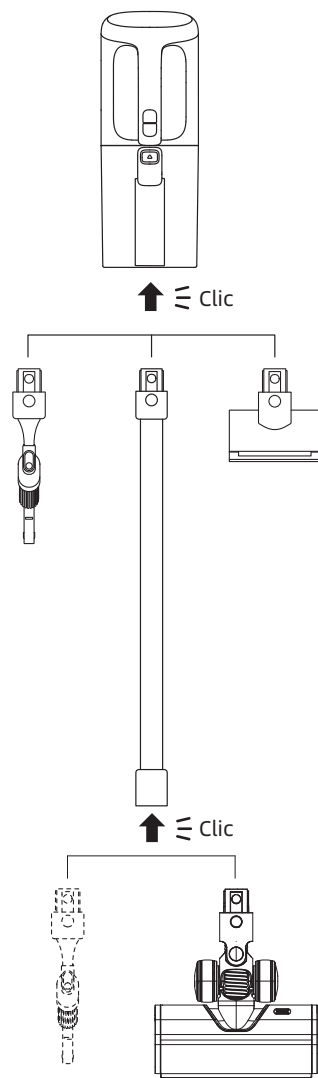
Nota: Per lo smontaggio, inserire un oggetto duro nel foro dell'apparecchio come indicato per premere sui contatti e tirare contemporaneamente l'impugnatura verso l'alto.

Installazione del Supporto di stoccaggio dell'accessorio

Inserire la piastra di estensione nella parte anteriore inferiore del supporto porta-accessori.



Installazione degli accessori dell'aspirapolvere manuale

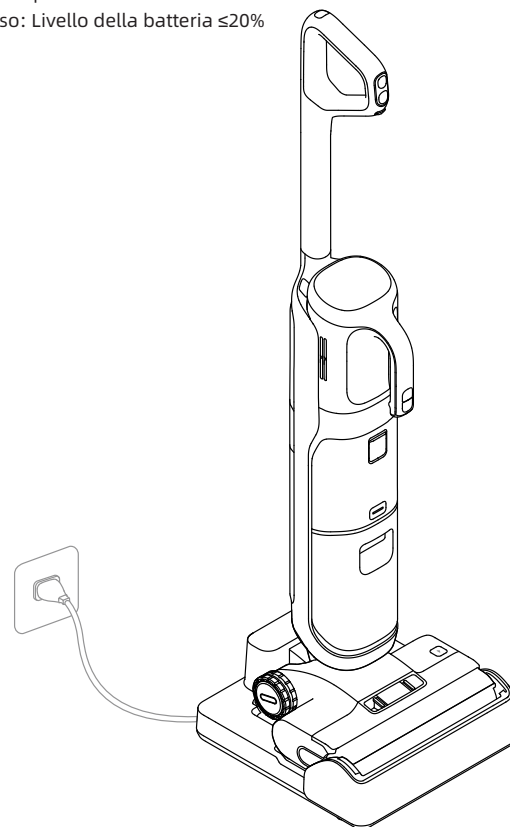


Nota: La mini-spazzola motorizzata non deve essere utilizzata con l'asta di prolunga.

1. Posizionare la base di ricarica contro una parete in piano e collegarla a una fonte di alimentazione. Caricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.
2. Posizionare l'apparecchio sulla base di ricarica. Quando il numero sul display raggiunge 100, la batteria è completamente carica.

⚡ Indicatore di carica/Batteria scarica

- Arancione intermittente: Livello batteria $\leq 20\%$ (in carica)
- Verde intermittente: Livello batteria $> 20\%$ (in carica)
- Verde fisso: Completamente carica
- Arancione fisso: Livello della batteria $\leq 20\%$



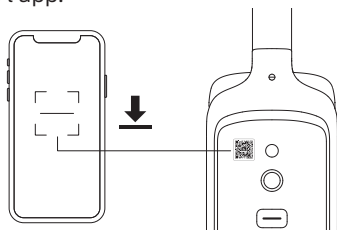
Nota:

- Caricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.
- Se non si verificano operazioni entro 10 minuti dalla ricarica completa, l'aspirapolvere entra in modalità di riposo. Riavviare l'apparecchio se è necessario utilizzarlo.
- Per prolungare la durata della batteria, questa si raffredda automaticamente dopo un uso prolungato dell'apparecchio.

Collegamento con l'App Dreamehome

1. Scaricare l'App Dreamehome

Scansionare il codice QR sull'apparecchio, oppure cercare "Dreamehome" nell'App Store per scaricare e installare l'app.

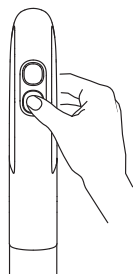


Nota:

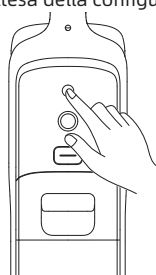
- È supportato solo il Wi-Fi a 2,4 GHz.
- A causa degli aggiornamenti del software dell'app, le operazioni effettive potrebbero differire dalle indicazioni contenute nel presente manuale. Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'app.

2. Aggiungere il dispositivo

- 1 Premere brevemente l'interruttore di alimentazione per accendere il dispositivo.



- 2 Tenere premuto il pulsante di messaggio vocale/Wi-Fi situato sul retro dell'apparecchio per impostare la connessione Wi-Fi. L'indicatore Wi-Fi lampeggia in bianco e il messaggio vocale dice, "In attesa della configurazione di rete".



- 3 Aprire l'App Dreamehome, e scansionare nuovamente lo stesso codice QR sull'apparecchio per aggiungere il dispositivo. Seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.



Indicatore Wi-Fi

- Intermittente: Da connettere
- Lampeggiante: Connessione/Aggiornamento OTA
- Fisso: Connesso

Nota: L'apparecchio esce dalla connessione di rete se non viene eseguita alcuna operazione per 10 minuti o se la connessione di rete si interrompe. Per ripristinare il Wi-Fi, ripetere i passaggi precedenti e completare la connessione seguendo le istruzioni dell'App.

Una volta completata la configurazione Wi-Fi, tenere premuto il pulsante del comando vocale/Wi-Fi per disattivare la connessione di rete. Tenere premuto di nuovo per ricollegarlo al Wi-Fi.

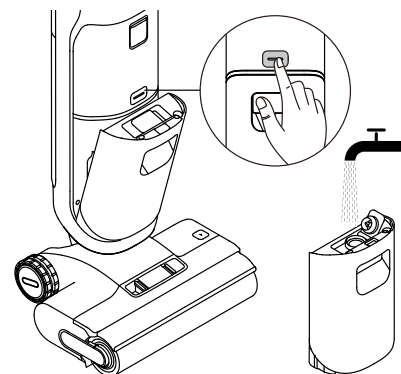
Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Tenere premuto il pulsante di messaggio vocale/Wi-Fi e il pulsante di autopulizia per 3 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

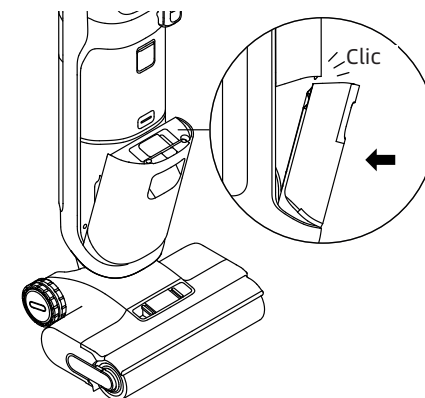
Modalità d'utilizzo

Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita

1. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua pulita per estrarre il serbatoio. Aprire il coperchio del serbatoio e riempirlo con acqua pulita.

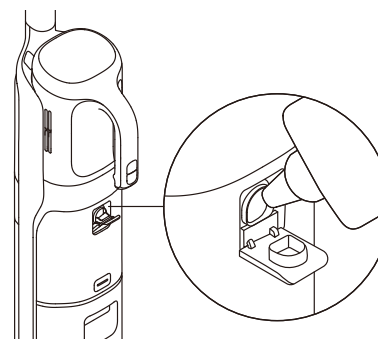


2. Installare il serbatoio dell'acqua pulita e assicurarsi che scatti in posizione.

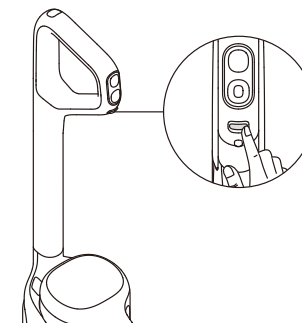


Aggiungere la soluzione detergente

1. Aprire il coperchio del contenitore della soluzione detergente, riempire il contenitore con la soluzione detergente e chiuderlo bene.



2. Accendere l'interruttore di distribuzione automatica, e lo schermo ✦ si illuminerà. L'apparecchio regola in modo intelligente il rapporto tra soluzione detergente e acqua in base allo sporco presente sul pavimento per pulirlo in modo efficace.



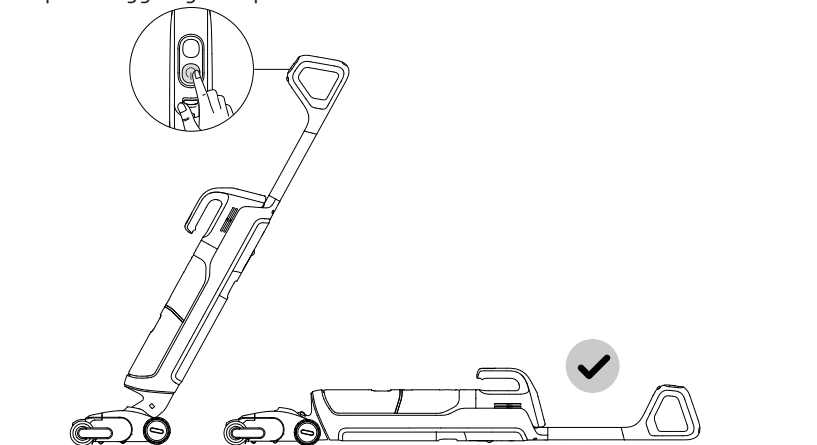
Nota:

- Quando si usa, aggiungere la soluzione detergente direttamente nell'apposito contenitore. L'apparecchio regola il rapporto di diluizione in base alle impostazioni dell'app e alle condizioni dello sporco.
- Non aggiungere altri liquidi diversi dalla soluzione detergente ufficialmente approvata. Il detergente può essere acquistato sul negozio online ufficiale.
- Lo schermo ✦ lampeggia ad indicare che la soluzione detergente è finita. Rabboccare la soluzione detergente in tempo utile.
- Se la soluzione detergente non viene utilizzata temporaneamente, spegnere l'interruttore di distribuzione automatica.
- Alla prima accensione, il dispositivo è impostato sulla modalità Auto. Per gli utilizzi successivi, all'avvio entrerà automaticamente nella modalità utilizzata per ultima.

Modalità d'utilizzo

Avvio della pulizia

Salire delicatamente sul coperchio della spazzola e reclinare l'apparecchio all'indietro. Premere l'interruttore di alimentazione  per avviare/arrestare l'uso. Se l'apparecchio è in posizione verticale durante il funzionamento, l'attività corrente sarà sospesa. L'apparecchio è progettato per essere posizionato in piano con un angolo di 180 gradi, in modo da poter raggiungere e pulire sotto i mobili bassi.



Nota:

- Non usare per aspirare liquidi schiumosi.
- Assicurati che l'apparecchio sia in posizione verticale prima di spegnerlo mentre è in posizione orizzontale.
- L'apparecchio è adatto per la pulizia di pavimenti, marmo, piastrelle e altre superfici dure.
- Quando l'apparecchio è in funzione, non sollevarlo da terra, né inclinarlo o appoggiarlo. In caso contrario, l'acqua sporca potrebbe penetrare nel motore.
- La funzione di illuminazione a LED è attivata per impostazione predefinita e si accende solo durante il lavaggio del pavimento. Questa funzione può essere disattivata tramite l'App.
- Alla prima accensione, il dispositivo è impostato sulla modalità Auto. Per gli utilizzi successivi, all'avvio entrerà automaticamente nella modalità utilizzata per ultima.

Cambiare le Modalità

Premere il commutatore di modalità  per cambiare modalità in base alle proprie esigenze.



Modalità Auto

L'apparecchio regola in modo intelligente la potenza di aspirazione in base alle macchie presenti sul pavimento.



Modalità Turbo

Massima potenza di aspirazione e maggiore flusso d'acqua per le macchie più ostinate su pavimenti duri.



Modalità di aspirazione

Aspira una grande quantità di acqua dal pavimento.



Modalità personalizzata

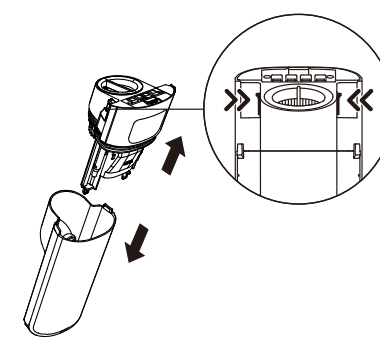
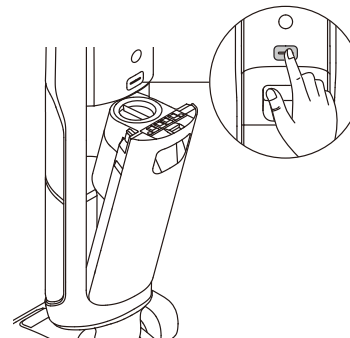
La potenza di aspirazione, il volume dell'acqua, ecc. possono essere regolati all'interno dell'APP. Il corpo principale inizierà a funzionare in base alle impostazioni dell'APP.

Modalità d'utilizzo

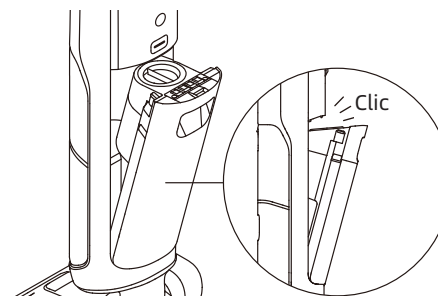
Svuotamento del serbatoio dell'acqua sporca

1. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca per rimuovere il serbatoio.

2. Premere i pulsanti di rilascio del coperchio del serbatoio dell'acqua sporca per rimuovere il coperchio. Versare l'acqua sporca.



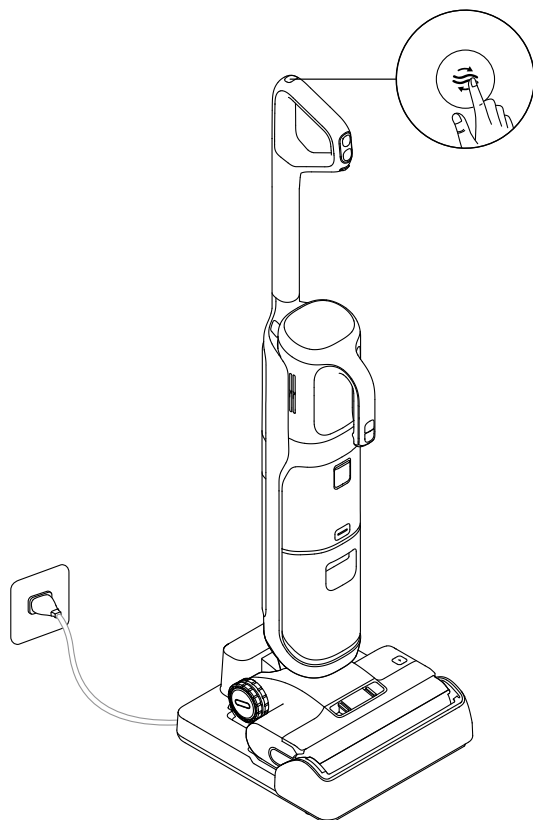
3. Rimontare il serbatoio dell'acqua sporca finché non si sente un clic.



Modalità d'utilizzo

Autopulizia con acqua calda e modalità di asciugatura

1. Riposizionare l'apparecchio sulla base. Assicurarsi che l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita sia sufficiente per la pulizia automatica.
2. Premere brevemente il pulsante per la pulizia automatica  sulla parte superiore dell'impugnatura per avviare/arrestare la pulizia automatica.
3. Svuotare il serbatoio dell'acqua usata al termine dell'autopulizia e dopo aver attivato la modalità di asciugatura. Premere il pulsante  per uscire dalla modalità di asciugatura.
4. Tenere premuto il pulsante di autopulizia per accedere alle impostazioni della modalità di asciugatura e selezionare la modalità di asciugatura predefinita.



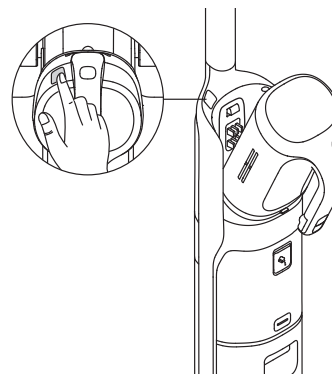
Nota:

- Se la distribuzione automatica è attivata, l'apparecchio utilizza automaticamente la soluzione detergente per l'autopulizia.
- Non toccare la spazzola a rullo, l'acqua calda o il modulo di riscaldamento della base di ricarica durante l'autopulizia con acqua calda.
- La funzione di pulizia automatica può essere attivata solo quando l'apparecchio è in carica e il livello della batteria è superiore al 15%. Se il livello della batteria è inferiore, caricarla al 15% prima di avviare la pulizia automatica.

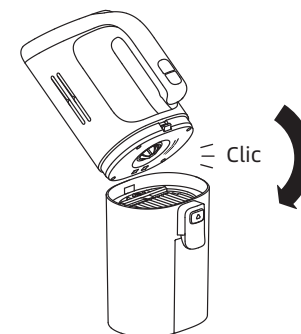
Modalità d'utilizzo

Utilizzo dell'aspirapolvere manuale

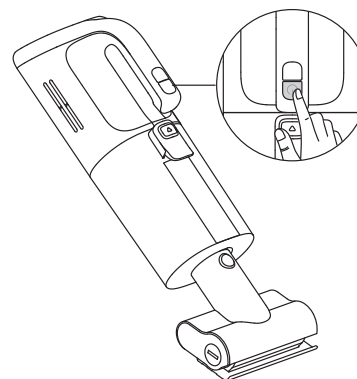
1. Premere il pulsante di rilascio dell'aspirapolvere manuale per rimuovere l'aspirapolvere manuale.



2. Installare il contenitore della polvere e gli altri accessori come mostrato nello schema finché non si sente un clic.



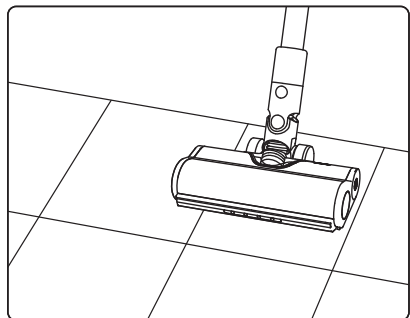
3. Premere brevemente il pulsante di alimentazione dell'aspirapolvere manuale  per iniziare ad usarlo. Premere brevemente il pulsante della modalità dell'aspirapolvere manuale  per passare tra la modalità standard e la turbo in base alle proprie esigenze.



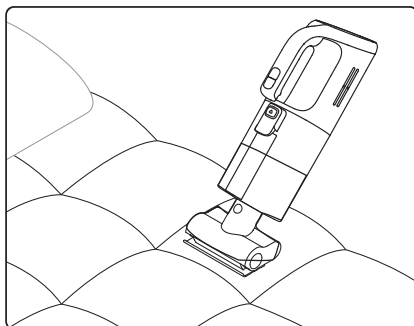
Modalità d'utilizzo

Uso dell'aspirapolvere manuale

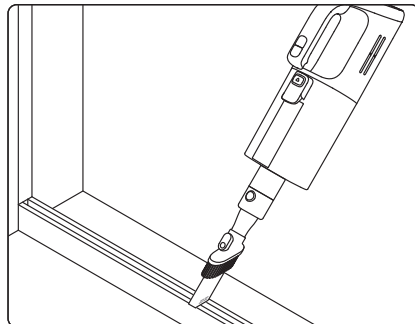
Spazzola multisuperficie: Spazzola multisuperficie: Adatto per aspirare piastrelle, pavimenti e tappeti a pelo medio/raso.



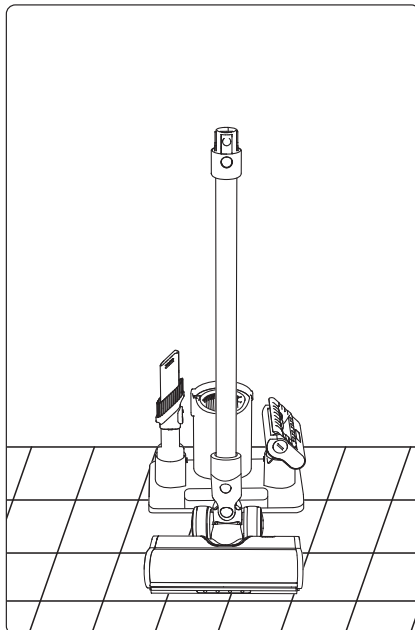
Minispazzola motorizzata: Adatto per rimuovere polvere, peli di animali e sporco ostinato da divani, biancheria da letto e altri tessuti.



Utensile combinato: Adatto per pulire angoli di porte, finestre, pareti, scale, fessure strette, nonché polvere su divani e piani di tavoli.



Supporto per riporre gli accessori: Quando non vengono utilizzati, gli accessori dell'aspirapolvere possono essere riposti sul supporto per riporre gli accessori, come mostrato in figura.



Nota: Non posizionare il corpo principale dell'aspirapolvere manuale sul supporto per riporre gli accessori così da evitare danni dovuti a cadute.

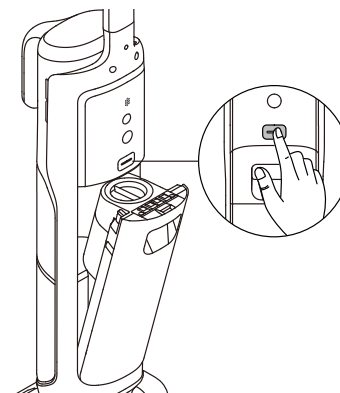
Cura e manutenzione

Suggerimenti:

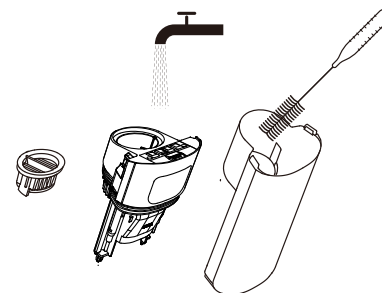
- Spegnerne l'apparecchio prima di effettuare la manutenzione. Non toccare l'interruttore di alimentazione.
- Sostituire le parti se necessario. Le parti devono essere sostituite con quelle disponibili presso il produttore o il suo agente di assistenza.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, caricarlo completamente, scollegare la spina e conservare l'apparecchio in un ambiente fresco e poco umido, lontano dalla luce solare diretta. Per evitare una scarica eccessiva della batteria, caricare l'apparecchio almeno una volta ogni 3 mesi.

Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca

1. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca per rimuovere il serbatoio.

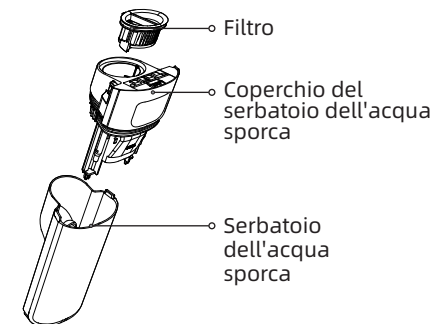


3. Utilizzare la spazzola di pulizia in dotazione per pulire le pareti interne del serbatoio.

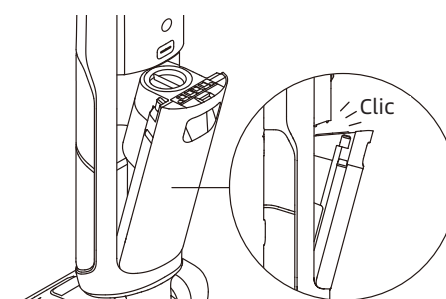


Nota: Si raccomanda di pulire il serbatoio dell'acqua sporca dopo ogni utilizzo, nonché prima e dopo la pulizia automatica.

2. Premere i pulsanti di rilascio del coperchio del serbatoio dell'acqua sporca per rimuovere il coperchio. Rimuovere il filtro dal coperchio del serbatoio dell'acqua sporca.



4. Rimontare il filtro e il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca. Poi rimontare il serbatoio dell'acqua sporca finché non si sente un clic.



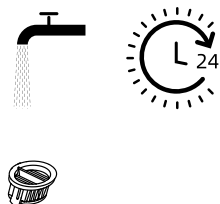
Pulizia del filtro

1. Rimuovi il filtro e rimuovere delicatamente la polvere galleggiante in superficie.



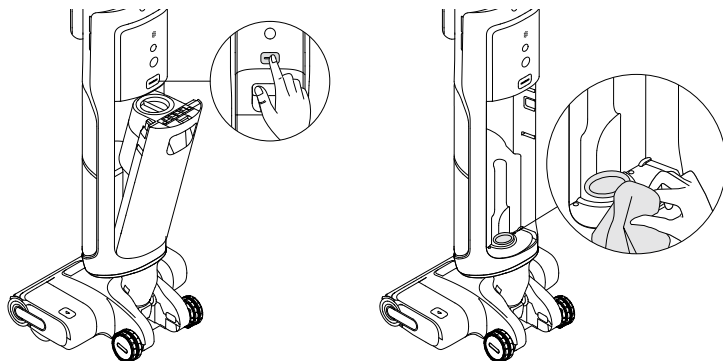
Nota: Si consiglia di sostituire il filtro ogni 3-6 mesi.

2. Quando il filtro è sporco e occorre lavarlo, sciacquarlo con acqua. Prima dell'uso deve essere completamente asciutto.



Pulizia del tubo e del sensore di sporco

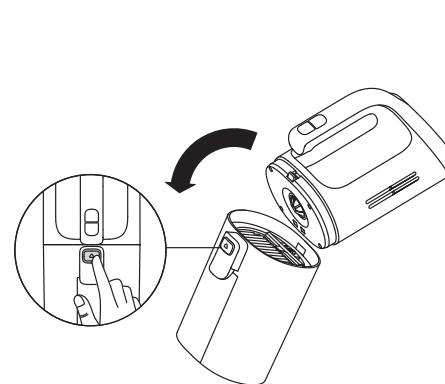
Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca. Prima dell'uso, pulire il tubo e il sensore di sporco con un panno umido.



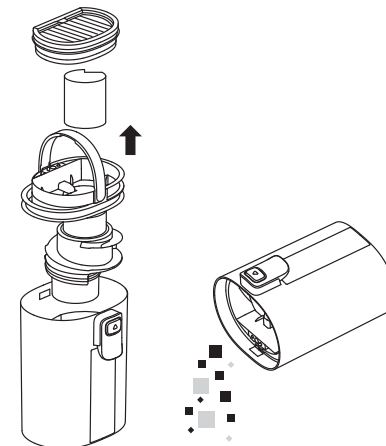
Nota: Non sciacquare il tubo o il sensore di sporcizia.

Pulizia del Gruppo Contenitore della Polvere

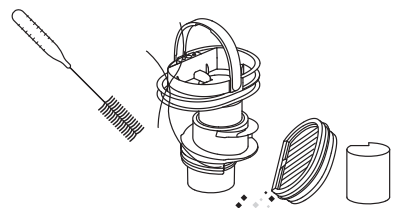
1. Premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere e rimuovere il contenitore.



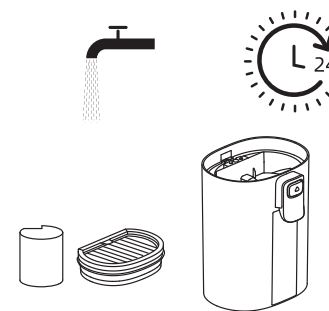
2. Estrarre il filtro e il gruppo ciclone dal contenitore della polvere, quindi svuotarlo.



3. Picchiare delicatamente il filtro o pulirlo con la spazzola per la pulizia. Risciacquare il filtro e il contenitore della polvere con acqua.

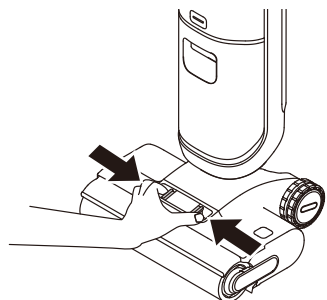


4. Risciacquare il filtro e il contenitore della polvere con acqua pulita fino a completa pulizia. Prima dell'uso deve essere completamente asciutto.

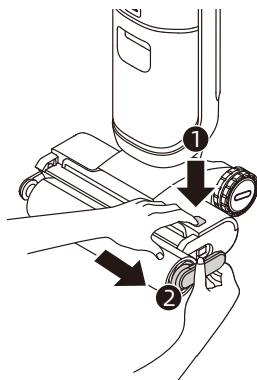


Pulizia del Gruppo Spazzole

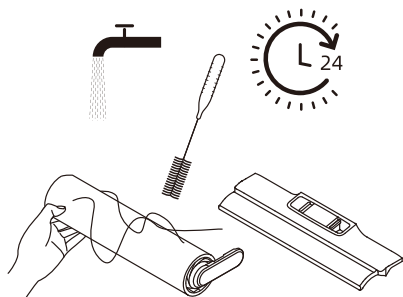
1. Premere i pulsanti di rilascio del coperchio del rullo spazzola per rimuoverlo.



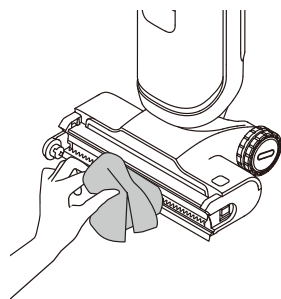
2. Premere il pulsante di rilascio della spazzola a rullo e tirare la maniglia per estrarre la spazzola.



3. Eliminare i capelli e i detriti incastrati nella spazzola a rullo con la spazzola di pulizia in dotazione. Sciacquare la spazzola a rullo e il coperchio con acqua pulita e farli asciugare completamente.



4. Pulire la bocca di aspirazione con un panno asciutto o un fazzoletto di carta bagnato. Reinstallare la spazzola a rullo e il coperchio della spazzola finché non si sente un clic.

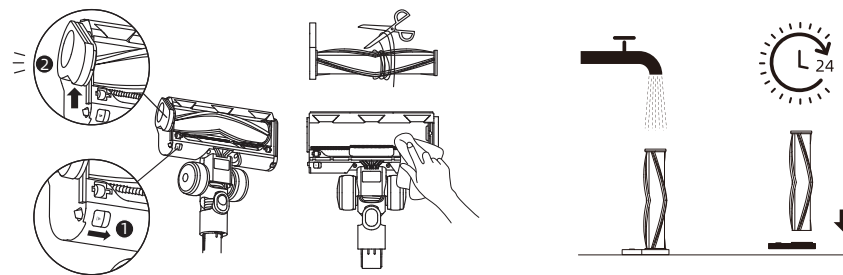


Nota:

- Non sciacquare il gruppo spazzola con acqua.
- Pulire secondo necessità. Si consiglia di sostituire la spazzola a rullo ogni 3-6 mesi.

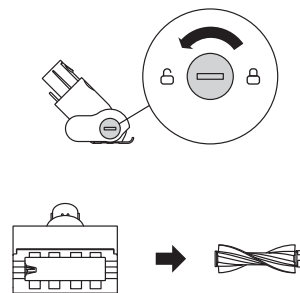
Pulizia della spazzola multisuperficie

1. Ruotare il blocco in senso antiorario fino all'arresto, quindi rimuovere la spazzola a rullo.
2. Tagliare con le forbici i peli e le fibre che si attaccano al rullo della spazzola. Pulire la polvere dalla tacca e dal coperchio trasparente con un panno asciutto o un tovagliolo di carta. Asciugare accuratamente prima dell'uso.
3. Quando è sporca, sciacquare la spazzola a rullo con acqua pulita finché non è pulita.
4. Tenere la spazzola a rullo in posizione verticale per almeno 24 ore, finché non è completamente asciutta.
5. Per sostituire la spazzola a rullo, rimuovere prima l'impugnatura della spazzola a rullo, quindi installare la nuova spazzola e premerla saldamente in posizione.

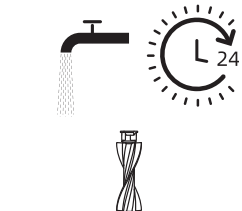


Pulizia della minispazzola motorizzata

1. Con una moneta, come illustrato, ruotare il blocco in senso antiorario e rimuovere la spazzola a rullo finché non si sente uno scatto.



2. Quando è sporco, sciacquare il rullo con acqua pulita. Tenere il rullo in posizione verticale finché non è completamente asciutto.



Risoluzione dei problemi

Se si verifica un errore, l'apparecchio smette di funzionare. Per trovare la soluzione, consultare la tabella sottostante. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti.

Errore	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La batteria dell'apparecchio è scarica o il livello della stessa è basso.	Ricarica completamente la batteria prima dell'uso.
	L'apparecchio è in posizione verticale.	Reclina l'apparecchio all'indietro.
	Un blocco ha attivato la modalità di protezione dal surriscaldamento.	Eliminare il blocco e attendere che la temperatura ritorni normale.
	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Le parti non sono in posizione corretta.	Assicurati che tutte le parti siano posizionate correttamente.
L'apparecchio si ricarica lentamente.	La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta.	Attendi finché la temperatura della batteria non torna normale.
La potenza di aspirazione dell'apparecchio è debole.	Il filtro è ostruito.	Pulire il filtro.
	La bocca o il tubo di aspirazione sono bloccati da un oggetto estraneo.	Pulire il tubo e la bocca di aspirazione.
Il motore fa uno strano rumore.	C'è troppa acqua sporca nel serbatoio dell'acqua sporca.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	La bocca di aspirazione è bloccata.	Eliminare qualsiasi blocco nella bocca di aspirazione principale.
L'indicatore del livello della batteria sul display non si accende durante la carica.	La spina della base di ricarica non è inserita correttamente nella presa elettrica.	Assicurarsi che la spina della base di ricarica sia inserita in posizione.
	L'apparecchio non è posizionato correttamente sulla base di ricarica.	Assicurati che l'apparecchio sia posizionato correttamente sulla base di ricarica.
Non esce acqua dall'apparecchio.	Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato correttamente oppure l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è insufficiente.	Reinstallare o riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
	Ci vogliono 30 secondi per inumidire la spazzola a rullo.	Accendere l'apparecchio e ricontrollare dopo un po'.

Risoluzione dei problemi

Lo sfiato perde acqua.	Una collisione o una forte trazione provoca l'ingresso di acqua nel motore.	Spostare delicatamente avanti e indietro quando l'aspirapolvere è acceso.
	Il filtro non è completamente asciutto dopo essere stato pulito.	Asciuga completamente il filtro prima dell'uso.
Autopulizia non riuscita.	La spazzola a rullo potrebbe essere bloccata da particelle grandi.	Rimuovere il coperchio della spazzola a rullo per controllare e pulire il rullo stesso.
	L'apparecchio non è posizionato correttamente sulla base di ricarica.	Assicurarsi che l'apparecchio sia in carica prima di attivare la funzione di pulizia automatica.
	La pulizia automatica non può essere avviata se il livello della batteria è inferiore al 15%.	La pulizia automatica può essere attivata solo quando l'apparecchio è in carica e il livello della batteria è superiore al 15%.
	Il serbatoio dell'acqua usata non è installato in sede o il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Reinstallare o svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato in posizione, oppure l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è insufficiente.	Reinstallare o riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
Scarse prestazioni di asciugatura.	L'uscita dell'aria e l'ingresso dell'aria della base di ricarica potrebbero essere bloccati.	Controllare ed eliminare l'ostruzione dell'uscita e dell'ingresso dell'aria.

IT Risoluzione dei problemi

Se l'apparecchio non funziona correttamente, il display visualizza un messaggio di errore. Per trovare la soluzione, consultare la tabella sottostante.

Icona errore	Possibile causa	Soluzione
	Acqua non sufficiente nel serbatoio dell'acqua pulita	Riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
	Serbatoio dell'acqua sporca non installato	Installare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Serbatoio dell'acqua sporca pieno	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Serbatoio dell'acqua usata bloccato	Pulire il serbatoio dell'acqua usata.
	Tubo Bloccato	Per la pulizia del tubo e del sensore di sporcizia, consultare la sezione cura e manutenzione.
	La spazzola a rullo è bloccata	Pulire la spazzola a rullo.
	La spazzola a rullo e il tubo sono sporchi	Riposizionare l'apparecchio sulla base per la pulizia automatica.
	Soluzione detergente insufficiente	Riempire il contenitore della soluzione detergente.

Codice di errore	Possibile causa	Soluzione
E1-E7	Errore	Riavviare l'apparecchio per la risoluzione dei problemi. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti.
F1-F6		
H1-H6		
H7	Surriscaldamento della batteria	Attendere che la temperatura della batteria torni normale, quindi continuare a utilizzare l'apparecchio.

Specifiche

Aspirazione a umido e a secco			
Modello	HHV25B	Potenza nominale	380 W
Tensione nominale	21,6 V ===	Tensione di ricarica	27 V ===
Capacità del serbatoio dell'acqua pulita	880 mL	Capacità del serbatoio dell'acqua sporca	650 mL
Tempo di ricarica	Circa 4 ore		
Frequenza di funzionamento	2400~2483,5 MHz	Potenza di uscita massima	< 20 dBm
Base di Ricarica			
Modello	HCBM	Potenza nominale in ingresso*	345 W
Ingresso nominale	220-240 V~ 50-60 Hz	Uscita nominale	27 V === 1,6 A
Testina di pulizia motorizzata			
Modello	HCR9		
Potenza nominale	100 W	Tensione nominale	21,6 V ===

In condizioni normali di utilizzo, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

* La potenza nominale si riferisce alla potenza della base di ricarica quando funziona in modalità di asciugatura rapida.

Consumo energetico in modalità standby: ≤ 0,5 W (entro 15 minuti dalla rimozione dell'aspirapolvere dalla stazione di ricarica)

Consumo energetico in modalità standby: ≤ 0,5 W (entro 15 minuti dopo che l'apparecchio è stato completamente caricato)

Consumo di energia in modalità standby in rete: ≤ 2 W (entro 15 minuti dopo che l'apparecchio è stato completamente caricato)

Scatola	Manuale	Borsa	Pellicola	Pellicola	Maniglia
PAP 20	PAP 22	CPE 7	PET 1	PP 5	PE 4/PP 5
Carta		Plastica			
RACCOLTA DIFFERENZIATA					
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.					